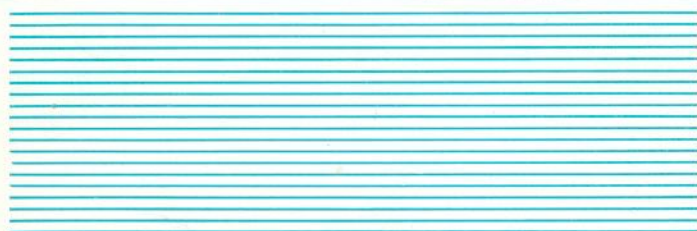

P - 60 V (EDITH)

/ P - 45 V (ECO)



MANUEL D'UTILISATION

EPSON FRANCE S. A.

EPSON

P - 60 V / 45 V

MANUEL D'UTILISATION

Français : pages 1 à 12

Espagnol : pages 13 à 24

Anglais : pages 25 à 36

PREFACE

LA P-60V/45V EPSON est une imprimante pour MINITEL.

Il est conseillé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'imprimante, afin d'en faire le meilleur usage.

Vos commentaires concernant le contenu de ce manuel, où toute anomalie que vous pourriez nous communiquer, seront appréciés et nous aiderons à améliorer notre produit.

NOTES :

- Tous droits réservés. La reproduction de toute ou partie de ce manuel sous quelque forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite d'EPSON.
- Le contenu de ce manuel est susceptible d'être changé sans préavis.
- Ce manuel a été réalisé avec un souci de précision. Toutefois, EPSON appréciera d'être averti de toute erreur qui aurait pu s'y glisser.
- Néanmoins, EPSON ne saurait être tenu pour responsable des éventuelles erreurs ou de leurs conséquences.

C : copyright 1986 by EPSON FRANCE S.A.

SOMMAIRE

Chapitre 1 : MISE EN SERVICE

1.1 Informations générales	4
1.2 Déballage	4
1.3 Présentation	5

Chapitre 2 : OPERATION

2.1 Alimentation	6
2.2 Câbles de connection	6
2.3 Interrupteurs et voyants	7
2.4 Chargement du papier	8
2.5 Utilisation	10
2.6 Fonction self-test	10

Annexe A : SPECIFICATIONS

Annexe B : INTERFACE

CHAPITRE 1

PREPARATION

1.1 Informations générales

Afin de garder votre P-60V/45V dans des conditions optimales, veuillez suivre les précautions suivantes :

- Si un problème, quel qu'il soit, intervenait pendant l'utilisation, coupez l'alimentation immédiatement et contactez votre revendeur.
- Evitez d'utiliser ou de ranger votre imprimante dans un endroit humide ou dans un endroit exposé à des températures très hautes ou très basses.
- Evitez d'exposer votre imprimante directement au soleil.
- N'utilisez pas votre imprimante à proximité d'un radiateur.
- Evitez d'utiliser ou de ranger votre imprimante dans des endroits poussiéreux.
- Installez votre imprimante sur une surface plate et horizontale.

1.2 Déballage

Vérifiez que les articles suivants sont présents dans le carton.

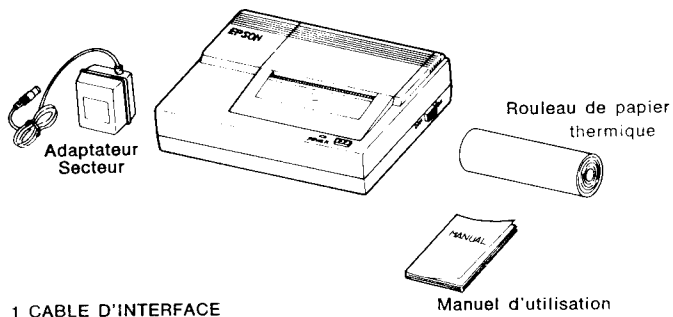
Adaptateur secteur

Câble d'interface (entre MINITEL et l'IMPRIMANTE)

Imprimante (P-60V ou P-45V)

Rouleau de papier thermique

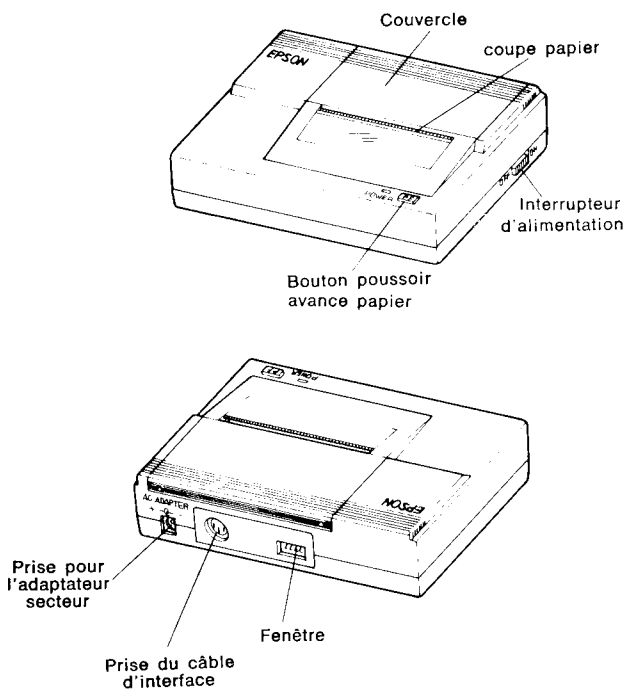
Manuel d'utilisation



NOTE :

Conservez la boîte et les matériaux d'emballage, ils pourront vous être utiles par la suite si vous devez de nouveau transporter votre imprimante.

1.3 Présentation



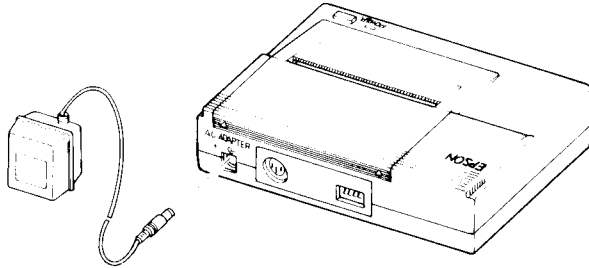
CHAPITRE 2

OPERATION

2.1 Alimentation

Procédures d'utilisation

Vérifiez que l'interrupteur marche-arrêt de l'imprimante est en position OFF. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant 220 V-Alternatif et branchez le câble sur l'imprimante.



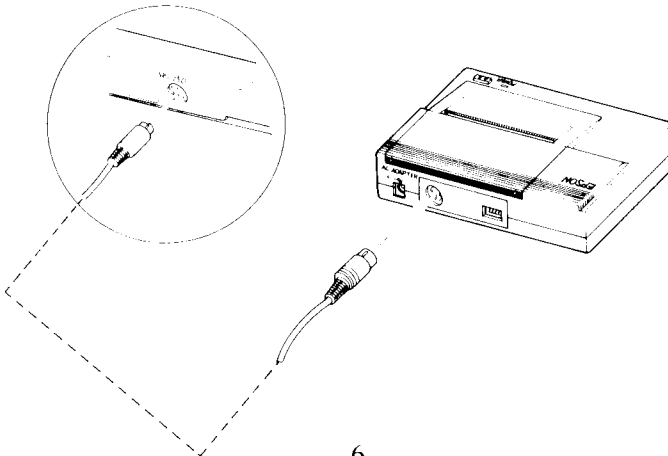
NOTES :

- La température de la pièce devrait être comprise entre 5 et 35° C pendant l'utilisation.
- Ne laissez pas votre imprimante sous tension pendant une trop longue période si vous n'avez pas à l'utiliser.
- Pendant l'utilisation, il est souhaitable que l'imprimante soit alimentée en permanence par l'adaptateur secteur.

2.2 Branchement du câble d'interface

Pour relier l'imprimante au MINITEL, veuillez suivre les précautions suivantes :

- L'interrupteur d'alimentation du MINITEL doit être en position Arrêt.



- L'interrupteur d'alimentation P-60V/45V doit être en position OFF.
- Utilisez le câble d'interface fourni avec votre imprimante.
- Assurez-vous que les connecteurs ont été insérés correctement sur le MINITEL et sur l'IMPRIMANTE.

2.3 Interrupteurs et voyants

L'interrupteur d'alimentation (POWER) est situé sur le côté droit du boîtier. Le bouton poussoir d'avance papier (PF) et le voyant « SOUS-TENSION/MEMOIRE-PLEINE » sont situés sur la face supérieure droite du boîtier de l'imprimante.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION :

- Cet interrupteur met l'imprimante sous tension ou hors tension.
- L'imprimante s'initialise automatiquement quand cet interrupteur est passé en position ON.

BOUTON POUSSOIR PF (avance papier et commande d'impression)
SITUATION N° 1 : Il n'y a aucune information en mémoire ou, votre MINITEL est hors tension ou bien votre imprimante est déconnectée du MINITEL, dans ce cas :

- L'avance papier se fera si vous appuyez sur le bouton PF.
- L'avance du papier en continu n'est pas possible. L'avance du papier ne peut être obtenue que ligne par ligne en appuyant à chaque fois sur le bouton PF.

SITUATION N° 2 : Imprimante connectée et MINITEL en service, dans ce cas :

- En appuyant sur le bouton PF, vous imprimerez le contenu de l'écran actuellement présent sur votre terminal MINITEL.

VOYANT SOUS TENSION/MEMOIRE PLEINE : (Voyant vert ou rouge).

- Ce voyant est allumé lorsque votre imprimante est sous tension.
- Comportement du voyant :

— Le VOYANT S'ETEINT, ceci indique que la mémoire de votre imprimante est pleine.

Ceci est le signal mémoire pleine.

Lorsque cela se produit, vous ne pouvez pas sélectionner l'impression d'écrans supplémentaires, vous devez attendre que votre imprimante ait terminé de traiter l'écran en cours d'impression à l'issue de quoi le voyant s'allumera de nouveau, et vous pourrez sélectionner l'impression d'un écran supplémentaire.

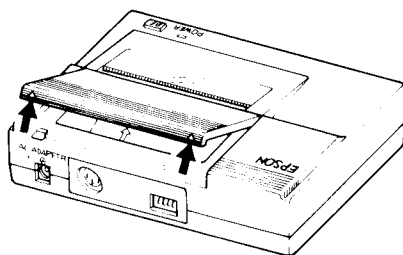
- Le VOYANT CLIGNOTE, ceci signifie que votre imprimante a détecté une erreur. Dans ce cas, mettez l'imprimante hors tension et, après quelques secondes, mettez-la à nouveau sous tension. Votre imprimante devrait alors être revenue à un fonctionnement normal.

2.4 Chargement du papier

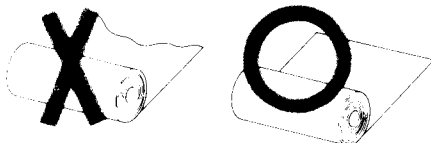
La P-60V/45V utilise un rouleau de papier thermique EPSON. Une marque rouge imprimée sur le papier apparaît quand il ne reste plus que 30 cm de papier. Chargez un nouveau rouleau quand cette marque devient visible.

Procédure du changement du papier

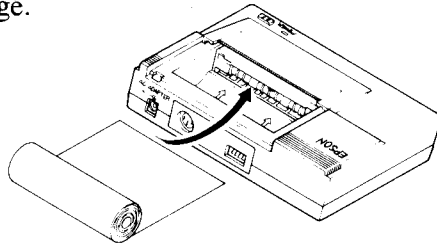
- 1) Pour retirer le couvercle de l'imprimante, soulevez l'arrière du couvercle en appuyant sur les positions "△".



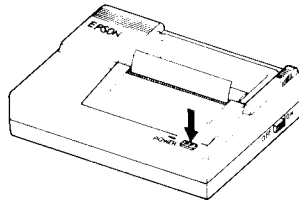
- 2) Mettez votre imprimante sous tension. Assurez-vous que l'imprimante est déconnectée du MINITEL ou que le MINITEL est hors tension.
- 3) Coupez l'extrémité du papier de façon à ce qu'elle soit bien parallèle à l'axe du rouleau.



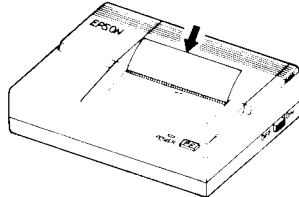
- 4) Présentez l'extrémité du papier dans la glissière du mécanisme prévue à cet effet. Veillez à ce que la face sensible du papier thermique (face légèrement glacée) soit apparente lorsque le papier sera chargé.



- 5) Appuyez sur le bouton PF autant de fois que nécessaire pour que l'extrémité du rouleau s'engage puis ressorte du mécanisme.



- 6) Replacez le couvercle de l'imprimante en prenant soin de vérifier que le papier n'est pas resté coincé à l'intérieur.



Utilisation du papier

Assurez-vous que vous utilisez le papier spécifié.

Stockage du papier :

- Ne pas stocker les rouleaux de papier en des endroits sujets à une haute température ou à l'humidité.
- Ne pas exposer les rouleaux de papier directement au soleil.

Lorsque vous manipulez du papier imprimé, suivez les précautions suivantes :

- Ne pas mettre en contact avec des produits contenant des solvants tels que : alcool, éther ou acétone.
- Ne pas mettre le papier en contact avec du polychlorure de vinyle.
- Ne pas utiliser de ruban adhésif sur le papier.
- Evitez de mettre le papier imprimé en contact avec une diazo copie venant juste d'être tirée.

2.5 Utilisation

Après vous être assuré que toutes les connexions ont été faites correctement (Prise 220 V → Adaptateur secteur → Imprimante ; et Imprimante → MINITEL), mettez sous tension l'imprimante et le MINITEL, et utilisez le MINITEL.

Votre imprimante et MINITEL reçoivent au même moment les informations de la ligne téléphonique. Si vous voulez imprimer l'écran en cours d'affichage sur MINITEL, il vous suffit d'appuyer une fois sur le bouton PF, alors l'imprimante commencera à imprimer le contenu de l'écran en question. Dès lors, vous pouvez interroger l'écran suivant sur MINITEL et le sélectionner pour l'impression de la même façon qu'expliqué ci-dessus (en appuyant sur le bouton PF).

L'imprimante peut mémoriser jusqu'à 5 écrans MINITEL, ce qui veut dire qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la fin de l'impression d'un écran sur votre imprimante pour sélectionner l'impression de la page suivante (sauf si le voyant mémoire pleine est éteint).

● ATTENTION

La première fois que vous utilisez l'imprimante ou, si elle n'a pas été branchée pendant une longue période, il est préférable de relier votre imprimante à l'adaptateur secteur et d'attendre une dizaine de minutes. L'imprimante a besoin de se charger quelques instants pour offrir une impression plus sûre.

Nous vous recommandons de ne pas appuyer sur le bouton PF plusieurs fois de suite dans un court laps de temps, sinon il se pourrait que le même écran soit imprimé en double, ou que vous assistiez à des avances papier inopinées.

2.6 Fonctions Self-Test

Pour lancer le self-test, appuyez sur le bouton PF et mettez l'interrupteur d'alimentation de votre imprimante sur la position ON en même temps.

Ce self-test vous permet de vérifier si les fonctions d'impression se font correctement.

ANNEXE A : SPECIFICATIONS

I - IMPRIMANTE

- 1) Type : Imprimante matricielle thermique avec interface MINITEL.
- 2) Sens d'impression : Uni-directionnel (de la gauche vers la droite).
- 3) Vitesse d'impression : 70cps (P-60V) / 35cps (P-45C).
- 4) Alimentation papier : Alimentation par friction.
- 5) Interligne : 1/9inch.
- 6) Jeux de caractères : GO 45 caractères, G1 64 caractères.
G2 20 caractères.
- 7) Définition caractère : Matrice 6*8.
- 8) Taille mémoire : 8K byte (5 écrans de mémoire).

II - PAPIER

- 1) Recommandé : Papier thermique EPSON.
- 2) Type : Papier thermique.
- 3) Largeur : 112 +/- 1 mm.
- 4) Diamètre du rouleau : 30 mm ou moins.
- 5) Longueur de rouleau : 11 m ou plus.

III - FIABILITE

- 1) MCBF : 5*100.000 lignes (sauf pour la tête thermique).
- 2) Durée de vie de la tête : 3*100.000 lignes.

IV - ENVIRONNEMENT

- 1) Température : 5 à 35 °C.
- 2) Humidité : 10 à 80 %.

V - DIMENSIONS ET POIDS

- 1) Dimension : 46 (H) * 216 (L) * 128 (l) mm.
- 2) Poids : 700 grammes (sans le rouleau de papier).

ANNEXE B : INTERFACE

Les P-60V/45V sont équipées d'un interface MINITEL.

SPECIFICATION

- Bite rate : 1200 bps.
Synchronisation : Asynchrone.
Niveau signal : + 5V +/- 10 % (niveau 0).
0 à 0.4V (Niveau 1).

Connecteur

Fiche DIN 5 broches

- Pin N° 2 : GND.
Pin N° 3 : Signal RXD.
Cadre : F.G.

EPSON FRANCE S.A.
55, RUE DE DEGUINGAND
92300 LEVALLOIS PERRET FRANCE
TEL. : (1) 47.39.67.70 - TEX : 614202 F

EPSON

P - 60 V / 45 V

MANUAL DE OPERACION

PROLOGO

P-60V/45V de EPSON es la impresora de MINITEL.

Le recomendamos que lea este manual a fondo antes, de usar la Impresora, para así hacer un buen uso de ella.

Le agradeceremos nos comunique cualquier observación acerca de este manual o error encontrado ; Ello nos ayudará a perfeccionar nuestros productos.

AVISO :

- Todos los derechos reservados Queda prohibida la reproducción de cualquier parte de este manual en cualquier forma sin el permiso escrito expreso de EPSON.
- El contenido de este manual está sujeto a modificaciones sin previo aviso.
- Se han hecho todos los esfuerzos posibles para asegurar la exactitud de este manual. No obstante, si se detectase algún error, EPSON estará muy agradecido a quienes se lo comuniquen.
- Sin perjuicio de lo anterior, EPSON no puede asumir ninguna responsabilidad por cualquier error que pueda haber en este manual o sus consecuencias.

C : Copyright 1986 por EPSON FRANCIA S.A.

INDICE

Capitulo 1 : PREPARACION

1.1 Notas sobre el uso	16
1.2 Desprecintar	16
1.3 Presentación	17

Capitulo 2 : OPERACION

2.1 Fuente de alimentación	18
2.2 Conexión de cable de interface	18
2.3 Conmutadores e indicadores	19
2.4 Alimentación de papel	20
2.5 Cómo utilizarla	22
2.6 Función Auto-Test	22

Apendice A : ESPECIFICACIONES

Apendice B : INTERFACE

CAPITULO 1

PREPARACION

1.1 Notas sobre el uso

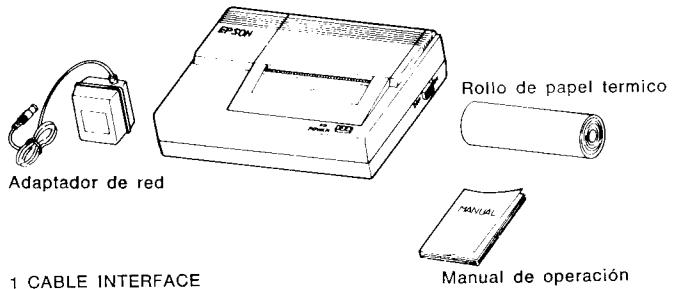
Fíjense en las advertencias siguientes para mantener su impresora P-60V/45V en condiciones optimas.

- Si aparece algún problema durante el funcionamiento, desactive la impresora y pongase en contacto con su distribuidor.
- Evite colocar su impresora en un lugar húmedo o exponerla a temperaturas muy bajas o muy altas.
- Evite exponer la impresora al sol.
- No ponga en funcionamiento la impresora cerca de calentadores.
- Evite que la impresora funcione o quede almacenada en lugares polvorientos.
- No exponga la impresora a vibraciones excesivas.
- Coloque la impresora en una superficie lisa y horizontal.

1.2 Desprecintar

Al desprecintar compruebe que los siguientes elementos están incluidos en la caja cartón.

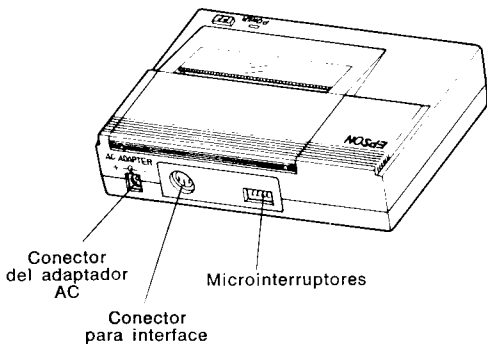
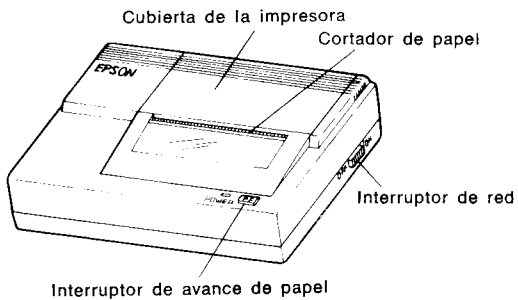
Adaptador AC
Cable Interface
Impresora P-60V o 45V
Rollo de papel térmico
Manual de operación



NOTA :

Conserve el embalaje de cartón ; puede necesitarlo si desea trasladar la impresora posteriormente.

1.3 Presentación



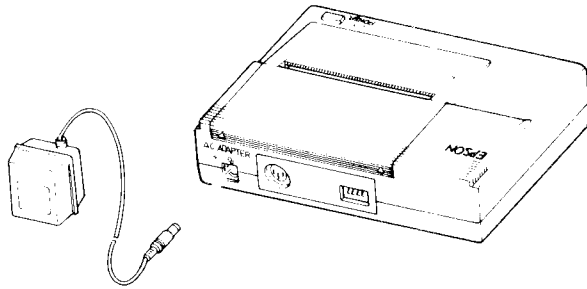
CAPITULO 2

OPERACION

2.1 Fuente de Alimentación

Procedimiento de uso

Desactive el interruptor POWER de la impresora. Conecte el adaptador AC a una salida AC y conecte el cable a la impresora.



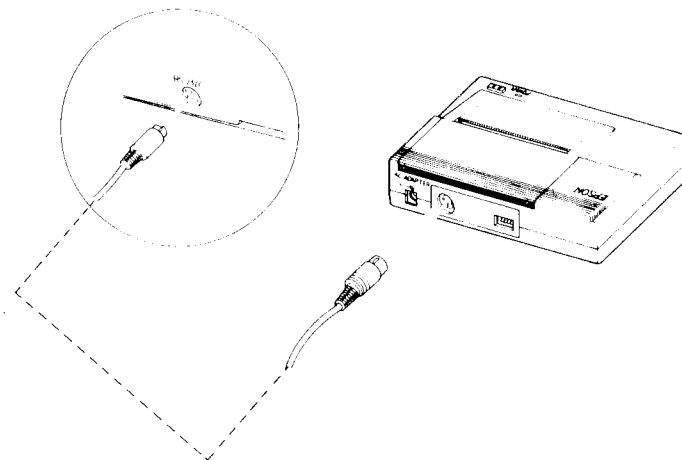
NOTAS :

- Durante el funcionamiento la temperatura de la habitación debe estar entre 5 y 35 C.
- No deje activada al impresora ni conectado el adaptador AC durante largos periodos de tiempo.
- La impresora debería funcionar con el adaptador AC.

2.2 Conexión de cable de interface

Fíjese en las siguientes advertencias al conectar la impresora al MINITEL.

- El MINITEL debe estar desactivado.



- El P-60V/45V debe estar desactivado.
- Utilice el cable de interface que va incluido.
- Asegurese que los conectores están correctamente colocados entre el MINITEL y la IMPRESORA.

2.3 Conmutadores e indicadores

El interruptor POWER está situado en el lado izquierdo de la carcasa. El interruptor de avance de papel e indicador POWER & BUFFER FULL están situados en la esquina frontal derecha del panel superior.

Interruptor POWER : Interruptor de bloqueo

- Este interruptor sirve para activar y desactivar.
- La impresora se inicializa automáticamente cuando este interruptor se coloca en ON.

Interruptor PF (avance de papel e impresión) ; Interruptor pulsador.

- Al pulsar este interruptor el papel avanza.
- El cargado de papel continuo es imposible. Pulse este interruptor una vez y el papel avanzará línea a línea.
La función de avance de papel sólo puede ser realizada cuando no haya datos en la memoria, ello significa que su impresora debe estar desconectada del MINITEL o que el terminal del MINITEL debe estar desactivado.
- Al pulsar este interruptor, la impresora imprime lo que se visualiza en el MINITEL. En funcionamiento normal.

Indicador POWER y BUFFER FULL : Piloto LED rojo/verde

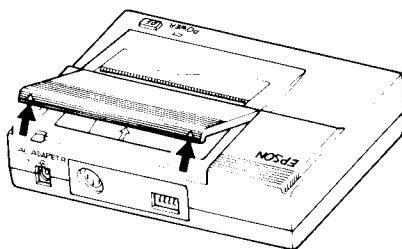
- El piloto LED está iluminado cuando está activado.
- En funcionamiento normal.
 - Si la memoria está llena, el piloto LED se apagará. Esta es la señal de BUFFER FULL. (Memoria llena). Durante el periodo de funcionamiento de BUFFER FULL usted no puede trabajar con la impresora. Después de imprimir una pantalla la impresora retorna a la modalidad normal (LED ON) en ese caso usted ya puede hacer funcionar la impresora.
 - Si se detecta algún error de impresión, el piloto LED parpadeará. Desactive la impresora y al cabo de unos segundos activela. La impresora estará de nuevo en el estado normal.

2.4 Alimentación de papel

La impresora P-60V/45V de EPSON utiliza rollos de papel térmico. Cuando sólo quedan 30 cm. de papel aparece una marca roja. Cargue un nuevo rollo de papel cuando aparezca esta marca roja.

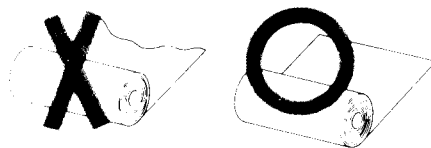
Procedimiento para cargar el papel

- 1) Para extraer la tapa de la impresora, levante la parte frontal de la tapa al tiempo que pulsa los puntos señalados así "△".

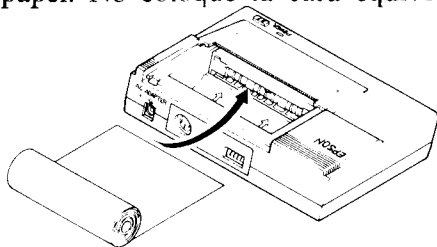


- 2) Active la impresora con el interruptor POWER.

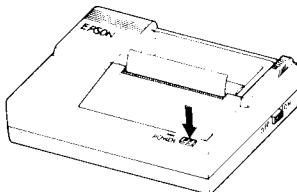
- 3) Corte la parte de delante del papel para que quede paralelo con la regleta.



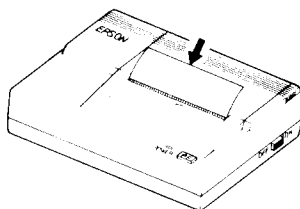
- 4) Alinee el papel para que esté recto al introducirlo en la entrada de papel. No coloque la cara equivocada hacia arriba.



- 5) Pulse el interruptor PF para avanzar el pliegue de principio de página hasta la regleta.



- 6) Coloque la tapa de la impresora para que el papel salga por la hendidura.



Notas sobre el manejo del papel

Asegúrese que utiliza este papel específico.

Fijese en las siguientes advertencias para almacenar el papel :

- No almacene el papel en lugares sometidos a altas temperaturas o humedad.
- No almacene los rollos de papel en un lugar expuesto al sol.

Fijese en las siguientes advertencias al manejar el papel :

- No utilice materiales que contengan solventes orgánicos como alcohol, ester o ketones.
- No ponga el papel en contacto con cloruro de vinilo.
- No adhiera cinta de celofán al papel.
- No ponga el papel de la impresora en contacto con la copia de papel diazo que acaba de ser procesado.

2.5 Cómo utilizarla

Después de asegurarse que todas las conexiones están correctamente colocadas, (AC línea → AC adaptador → impresora ; impresora → MINITEL) active el MINITEL y la impresora, y opere en su MINITEL.

El MINITEL y su impresora reciben simultáneamente la información de la línea telefónica. Si desea imprimir lo que se visualiza en pantalla sólo tiene que pulsar el interruptor PF, y la impresora imprimirá. A partir de este momento usted pueda pedir al MINITEL la siguiente visualización en pantalla y puede seleccionar la impresión pulsando PF como en la vez anterior.

● PRECAUCION

Si utiliza la impresora por primera vez, o hace tiempo que no la ha utilizado, conecte el adaptador AC a la salida AC y espere 10 minutos.

La impresora necesita algún tiempo para asegurar la impresión. Le recomendamos no pulsar dos veces el interruptor PF durante una visualización en pantalla ya que se realizaría la impresión doble de la misma página, o se avanzaría el papel.

2.6 Función Auto-Test

La función auto-test puede ser realizada cuando la impresora está desconectada del MINITEL o cuando el terminal del MINITEL está desactivado.

Para realizar la función Auto-Test pulse el interruptor de fuente POWER y el interruptor PF silmultaneamente.

Esta función Auto-Test le permite controlar si las funciones de impresión se realizan correctamente.

APENDICE A

I - IMPRESORA

- 1) Tipo : Térmica matricial con interface MINITEL.
- 2) Dirección de impresión : Uni-direccional (izquierda a derecha).
- 3) Velocidades impresión : 70 cps (P-60v)/35 cps (P-45v).
- 4) Avance de papel : Avance por fricción.
- 5) Espaciado entre líneas : 1/9 inch.
- 6) Conjunto de caracteres : G0 45 car, G1 64 car, G2 20 car.
- 7) Fuentes de caracteres : 6*8 fuente matricial por puntos.
- 8) Medida de la memoria : 8K byte (cinco visualizaciones memoria).

II - PAPEL

- 1) Recomendado : Rollo de papel térmico EPSON.
- 2) Tipo : Papel térmico (black).
- 3) Ancho : 112 +/- 1 mm.
- 4) Diametro del rollo : 30 mm o menos.
- 5) Largo del rollo : 11 m o más.

III - EXACTITUD

- 1) MCBF (Significa ciclo entre fallo) : 5*100.000 líneas (excepto cabezales térmicos).
- 2) Vida del cabezal térmico : 3*100.00 líneas.

IV - CONDICIONES AMBIENTALES

- 1) Temperatura : 05 a 35 C.
- 2) Humedad : 10 a 80 %.

V - DIMENSIONES Y PESO

- 1) Dimensiones : 46 * 216 * 128 mm.
- 2) Peso : 700 g (sin rollo de papel).

APENDICE B

ESPECIFICACIONES

- Velocidad Bit : 1200 bps.
Sincronización : Asincrono.
Niveles de señal : + 5V +/- 10 % Espacio 0
0 a 0.4V Mark 1

CONNECTOR INTERFACE

- 5-DIN plug
Pin nº 2 : GND
Pin nº 3 : Señal RXD
Estructura : F.G.

EPSON S.T.I. S.A.
c/Paris 152, 08036 Barcelona - Spain
Tél. : (3) 239.7707
TEX : 50129

EPSON

P - 60 V / 45 V

OPERATION MANUAL

PREFACE

The EPSON P-60V/45V is MINITEL's printer.

It is recommended that you read this manual thoroughly before using the printer, to make the best use of it.

Your comments concerning the contents of this manual, or any errors noted, are appreciated and help us improve our products.

NOTICE :

- All rights reserved. Reproduction of any part of this manual in any form whatever without EPSON's express written permission is forbidden.
- The contents of this manual are subject to change without notice.
- All efforts have been made to ensure the accuracy of the contents of this manual. However, should any error be detected, EPSON would greatly appreciate being informed of them.
- The above notwithstanding, EPSON can assume no responsibility for any error in this manual of their consequence.

C : Copyright 1986 by EPSON FRANCE S.A.

CONTENTS

Chapter 1 : PREPARATION

1.1 Notes on Use	28
1.2 Unpacking	28
1.3 Appearance	29

Chapter 2 : OPERATION

2.1 Power Supply	30
2.2 Interface Cable Connection	30
2.3 Switches and Indicators	31
2.4 Paper Loading	32
2.5 How to Use	34
2.6 Self-Test Function	34

Appendix A : SPECIFICATIONS

Appendix B : INTERFACE

CHAPTER 1

PREPARATION

1.1 Notes on Use

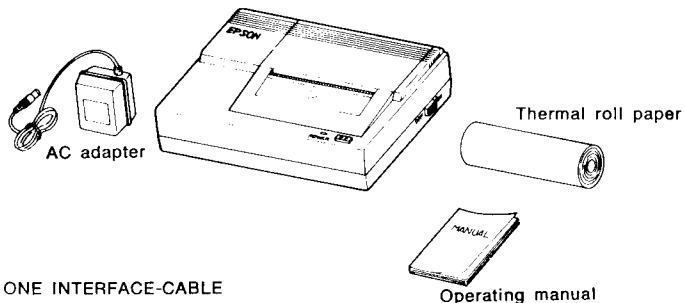
Please observe the following precautions, to keep your P-60V/45V in optimum condition.

- If any problems should occur during operation, turn the power off immediately and contact your dealer.
- Avoid operating or storing the printer in damp place, or when exposed to excessively high or low temperatures.
- Avoid exposing the printer to direct sunlight.
- Do not operate the printer near heaters.
- Avoid operating or storing the printer in dusty places.
- Do not expose the printer to excessive vibration.
- Install the printer on a flat and horizontal surface.

1.2 Unpacking

Check that the following items are included in the packing carton after unpacking.

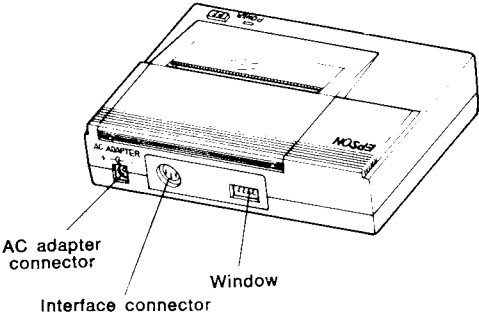
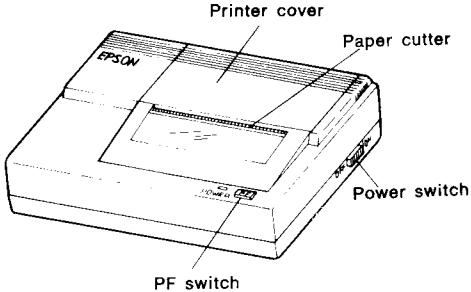
AC adapter
Inter-face Cable (between MINITEL and PRINTER)
Printer (P-60V or P-45V)
Thermal roll paper
Operation manual



NOTE :

Keep the carton and packing materials. You may need them in the later, if the printer must be transported again.

1.3 Appearance



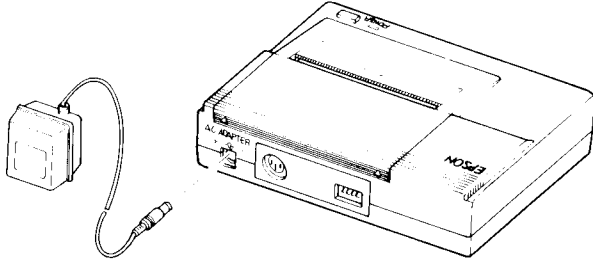
CHAPTER 2

OPERATION

2.1 Power Supply

Using procedures

Turn off the printer's POWER switch. Plug the AC adapter into an AC outlet and connect the cable to printer.



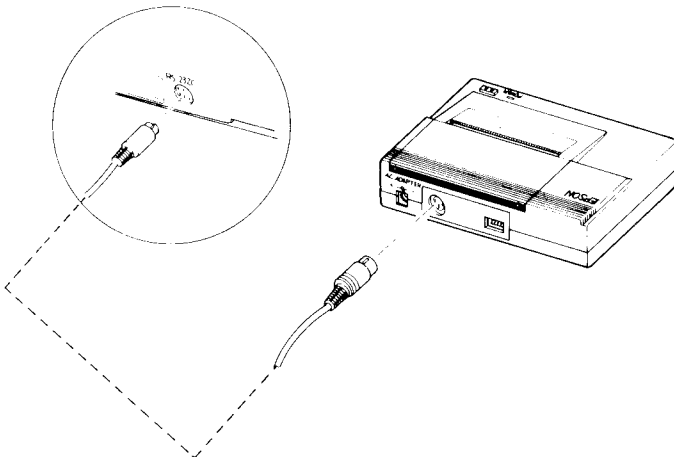
NOTES :

- The room temperature should be between 5 to 35 °C during using.
- Do not leave the printer with the POWER switch on and connected AC adaptor for long periods.
- The printer should be used with AC adapter.

2.2 Interface Cable Connection

Observe the following precautions when connecting the printer to MINITEL.

- The MINITEL power switch must be off.



- The P-60V/45V power switch must be off.
- Use the included interface cable.
- Ensure all connectors are inserted correctly between MINITEL and PRINTER.

2.3 Switches and Indicators

The POWER switch is located on the right side of the case. The paper feed (PF) switch and the POWER & BUFFER FULL indicator are located on right front corner of the top panel.

POWER switch: Locking slide switch

- This switch turns the power on and off.
- The printer initializes automatically when this switch is turned on.

PF (paper feed & print on) switch: Non-locking pushswitch

- Pressing this switch feeds paper on.
- Continuous paper loading is impossible. Please push this switch once, paper shall be fed line by line.
Paper feeding function can be operated only if there is no data in memory, that is to say when your printer is disconnected from MINITEL or when your MINITEL terminal is Power OFF.
- Pressing this switch, printer print MINITEL's DISPLAY.
Normal working time.

POWER & BUFFER FULL indicator: Red/Green LED

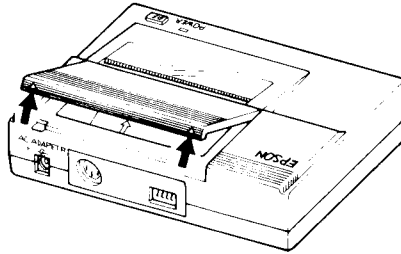
- This LED light when power is on.
- Normal working time,
 - If the printer memory is full, the Power LED will turn OFF.
This is the BUFFER FULL signal.
During BUFFER FULL time you can not operate any more the printer, Printer print one display after automatically return back to normal mode (LED ON) in that case you can operate the Printer again.
 - If a Printer Error is detected, then the LED will start blinking.
At that time, turn the printer power OFF, and after few seconds turn the power ON. The printer shall be back to a normal status.

2.4 Paper Loading

The P-60V/45V uses EPSON thermal roll paper. A red mark printed on the paper appears when only 30 cm of paper remains. Load a new roll when this mark is visible.

Paper loading procedures

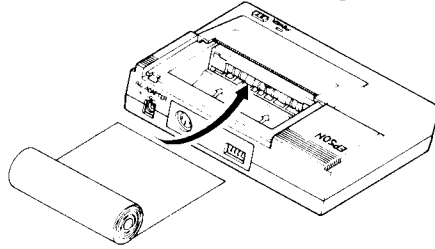
- 1) To remove the printer cover, lift the front of the cover while pressing the position marked "△".



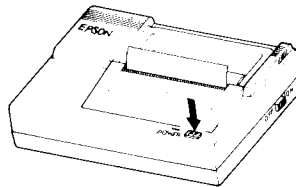
- 2) Turn on the printer **POWER** switch.
Make sure the printer is disconnected from your **MINITEL** terminal, or **MINITEL's** Power switch is **OFF**.
- 3) Cut the leading edge of the paper so that it is parallel to the roll shaft.



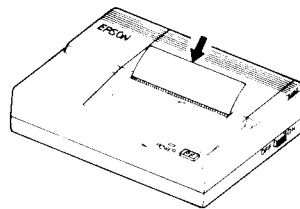
- 4) Align the paper so that it is straight when you insert it into the paper inlet. Do not insert with the wrong surface facing up.



- 5) Press the PF switch to feed the paper until the leading edge of the paper passes the paper cutter.



- 6) Replace the printer cover so that paper exists through the slit.



Notes on handling paper

Make sure you use the specified paper.

Observe the following precaution when storing paper rolls.

- Do not store paper rolls in place subject to high temperature or humidity.
- Do not store paper rolls in a place exposed to direct sunlight.

Observe the following precautions when handling printed paper.

- Do not use pasted containing organic solvents such as alcohol, ester or ketones.
- Do not allow the paper to come in contact with vinyl chloride.
- Do not use cellophane tape on the paper.
- Do not allow printed paper to come in contact with diazo copy paper which has just been processed.

2.5 How to Use

After you made sure that all the connections have been performed correctly (AC line → AC Adapter → Printer; Printer → MINITEL). Please turn on MINITEL and Printer, and operate your MINITEL.

MINITEL and your Printer receive the informations from the Telephone Line at the same time. If you want to print the current MINITEL display you simply have to push PF switch, and the printer will start printing. From this moment, you can as Minitel the next screen and select it for printing the same way as above (pushing PF switch).

The Printer can store up to five (5) MINITEL screen content, meaning that even if the printer is printing some information (except when BUFFER FULL LED is OFF) you can select the next page to be printed by pressing PF switch, and this until BUFFER FULL indicator is OFF.

● CAUTION

The first time you use the printer, or if you've not been using it for a long time, Please conect AC adaptor to AC outlet and wait for 10 minutes.

Printer need some idling time for security of printing. We recommend to you not to push PF switch twice during the same MINITEL display, otherwise it might cause the double printing of the same page, or some paper feed operation.

2.6 Self-Test Function

Self test function can be performed when your printer is disconnected from MINITEL or when MINITEL terminal is OFF.

To start self test turn the Power switch ON and press the PF switch simultaneously.

This self test allow you to check if the printing functions are performed correctly.

APPENDIX A : SPECIFICATIONS

I - PRINTER

- 1) Type : Thermal dot matrix with MINITEL interface
- 2) Printing direction : Uni-directional (left to right)
- 3) Printing speeds : 70 cps (P-60V) / 35 cps (P-45V)
- 4) Paper feed : Friction feed
- 5) Line spacing : 1/9 inch
- 6) Character sets : GO 45char, G1 64char, G2 20 char
- 7) Character fonts : 6*8 dot matrix font
- 8) Memory size : 8K byte (Five display memory)

II - PAPER

- 1) Recommend : EPSON thermal roll paper
- 2) Type : Thermal paper (black)
- 3) Width : 112 +/- 1 mm
- 4) Roll diameter : 30 mm or less
- 5) Roll length : 11 m or longer

III - RELIABILITY

- 1) MCBF (Mean cycle between failure) : 5*100.000 lines (except thermal head)
- 2) Life of thermal head : 3*100.000 lines

IV - ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- 1) Temperature : 5 to 35 °C
- 2) Humidity : 10 to 80 %

V - DIMENSIONS AND WEIGHT

- 1) Dimensions : 46 (H) * 216 (W) * 128 (D) mm
- 2) Weight : 700 g (without roll paper)

APPENDIX B : INTERFACE

The P-60V/45V are equipped an MINITEL interface.

SPECIFICATIONS

- | | |
|-----------------|---|
| Bit rate | : 1200 bps |
| Synchronization | : Asynchronous |
| Signal levels | : + 5V +/- 10 % Space 0
0 to 0.4V Mark 1 |

INTERFACE CONNECTOR

- | | |
|------------|--------------|
| 5-DIN plug | |
| Pin n° 2 | : GND |
| Pin n° 3 | : RXD signal |
| FRAME | : F.G. |

EPSON FRANCE S.A.
55, RUE DE DEGUINGAND
92300 LEVALLOIS PERRET FRANCE
TEL. : (1) 47.39.67.70 - TEX : 614202 F

A D D E N D A

La société EPSON FRANCE vous prie de bien vouloir lire le manuel d'opération avant d'utiliser les imprimantes P60V-P45V.

Vous trouverez le rouleau de papier thermique fourni avec votre P60V-P45V (dans son emballage d'origine) à l'intérieur du boîtier papier de votre imprimante.

Les imprimantes EPSON P 60 V et P 45 V vous donneront les meilleurs résultats avec leur papier d'origine.

Le papier ref. P60V-P45V est fortement recommandé par le constructeur et doit être disponible chez votre revendeur habituel. Son prix conseillé est de 25 FFR.H.T. et il permet environ 100 copies d'écran MINITEL par rouleau.

Dans le cas où votre revendeur n'aurait pas le papier d'origine en stock, il est recommandé de ne pas utiliser un autre papier. Contacter un autre revendeur, ou téléphonez directement au constructeur pour vous faire conseiller.

EPSON à Bonneuil sur Marne (France)
Département papier

Tél.: (1) 43 99 13 63
Tex.: 232 667 F

EPSON S.T.I. (Espagne)
Paper Control Section
C/Paris 152, 08036 Barcelona

Tél.: (3) 239-7707
Tex.: 50129

Cet Addenda a été imprimé à l'aide de l'imprimante EPSON LQ-1000.